



TJF-Q180V

Lista di controllo visivo

Le probabilità di guasto dell'endoscopio e della strumentazione complementare aumentano con il numero di interventi eseguiti e/o con l'aumentare delle ore di esercizio totali. Oltre al controllo prima di ogni esame, l'incaricato alla manutenzione della strumentazione medica di ogni ospedale dovrà controllare ad intervalli regolari i componenti specificati nel manuale operativo. Non utilizzare un endoscopio in cui è stata riscontrata un'anomalia. Nel caso si riscontrassero problemi durante i controlli, contattare Olympus. (vedere inoltre il manuale di istruzioni dell'Olympus TJF-Q180V alla sezione "Manutenzione e gestione").

Informazioni

Nome unità medica

Numero di serie

Data del controllo

Ispettore

Nome cliente

Firma del cliente

Data

Riepilogo

TJF-Q180V

Indice

Controllo dell'endoscopio

Controllo dell'endoscopio	3
Controllo del meccanismo di angolazione	5
Controllo dell'elevatore pinze	6

Controllo dei sistemi dell'endoscopio

Controllo dell'immagine endoscopica	7
Controllo degli interruttori di comando a distanza	7
Controllo della funzione di immissione aria	7
Controllo della funzione di pulizia delle lenti	8
Controllo della funzione di aspirazione	8
Controllo del canale operativo e dell'elevatore pinze	9

Prova di tenuta e controllo del collante al terminale distale

Prova di tenuta dell'endoscopio	10
Condizioni del terminale distale	10
Controllo tecnico: immagini di riferimento	11

TJF-Q180V

Controllo tecnico

Controllo dell'endoscopio

		Condizione di normalità	Condizione anomala: assistenza necessaria	
Controllo dell'endoscopio				
1	Controllare il gruppo comandi e il connettore dell'endoscopio	OK	graffi eccessivi	
			deformazione	
			parti allentate	
			altre irregolarità	
2	Controllare il cono di protezione e il tratto di inserimento in prossimità della sezione del cono	OK	piegature	
			torsioni	
			altre irregolarità	
3	Controllare la superficie esterna dell'intero tratto di inserzione, incluso il tratto angolabile e il terminale distale	OK	ammaccature	deformazioni
			rigonfiamenti	piegature
			protuberanze	presenza di corpi estranei
			graffi	parti mancanti
			fori	elementi sporgenti
			cedimenti	altre irregolarità
4	Controllare l'elevatore pinze e l'area che rimane visibile nell'incavo dell'elevatore mentre si solleva e abbassa lo stesso	OK	materiali estranei come residui, fluidi ecc.	

TJF-Q180V

Controllo tecnico

5	Tenendo il gruppo comandi con una mano, scorrere con cura l'altra mano avanti e indietro su tutta la superficie del tratto di inserzione	OK	oggetti o fili metallici che sporgono dal tratto di inserzione
			troppo rigido
			troppo morbido
6	Aiutandosi con entrambe le mani, piegare a semicerchio la sonda di inserimento dell'endoscopio, quindi muovere le mani come indicato dalle frecce nella figura	OK 	è impossibile piegare agilmente la sonda di inserimento a semicerchio
			la sonda di inserimento è troppo flessibile
7	Afferrare con delicatezza la parte centrale del tratto angolabile, con l'altra mano afferrarlo a una distanza di 20 cm dal terminale distale e quindi premere e tirare delicatamente	OK	il collegamento tra il tratto angolabile e la sonda di inserimento si è allentato
8	Controllo delle lenti dell'obiettivo e della fibra ottica al terminale distale del tratto di inserzione dell'endoscopio	OK	graffi
			fessurazioni
			macchie
			altre irregolarità
9	Controllare la valvola aria/acqua sul terminale distale del tratto di inserimento dell'endoscopio	OK	ammaccature
			frantumazione
			altre irregolarità
10	Controllare la scanalatura di bloccaggio del filo guida dell'elevatore pinze	OK	macchie

Controllo del meccanismo di angolazione

11	Verificare che i blocchi di angolazione ALTO/BASSO e DESTRA/SINISTRA si muovano completamente in direzione "F"	Sì	No
12	Girare lentamente le manopole di comando angolazione ALTO/BASSO e DESTRA/SINISTRA in ciascuna direzione fino all'arresto e riportarle nella rispettiva posizione neutra	OK	il tratto angolabile non si flette agevolmente è impossibile raggiungere l'angolazione massima il tratto angolabile non torna alla sua posizione neutra
13	È possibile ruotare le manopole di controllo dell'angolazione ALTO/BASSO e DESTRA/SINISTRA nelle rispettive posizioni neutre come mostrato nella figura	OK	 il tratto angolabile non torna alla sua posizione neutra in modo agevole
14	Spostare completamente il blocco angolazione ALTO/BASSO in direzione opposta al contrassegno "F". Poi, girare la manopola di controllo angolazione ALTO/BASSO in direzione "U" o "D", fino all'arresto	OK	l'angolazione del tratto angolabile non è sufficiente quando la manopola di comando angolazione ALTO/BASSO viene rilasciata il tratto angolabile non si raddrizza quando il blocco di angolazione ALTO/BASSO viene mosso completamente in direzione del contrassegno "F" e la manopola di comando angolazione ALTO/BASSO viene rilasciata
15	Ruotare la leva di controllo angolazione DESTRA/SINISTRA completamente nella direzione opposta al contrassegno "F". Ruotare quindi la manopola di comando angolazione DESTRA/SINISTRA in direzione del contrassegno "R" o "L" finché non si arresta	OK	l'angolazione del tratto angolabile non è sufficiente quando la manopola di comando angolazione DESTRA/SINISTRA viene rilasciata il tratto angolabile non si raddrizza quando il blocco di angolazione DESTRA/SINISTRA viene mosso in direzione del contrassegno "F"

Controllo dell'elevatore pinze

16	Effettuare il seguente controllo quando il tratto angolabile è diritto. Spostare lentamente la leva di controllo dell'elevatore completamente nella direzione opposta al contrassegno "U". Mentre si osserva l'elevatore pinze sul terminale distale del tratto di inserzione, muovere lentamente la leva di controllo dell'elevatore in direzione "U" finché l'operatore non sente il peso	OK	la leva non può essere utilizzata agevolmente
			impossibile sollevare l'elevatore pinze agevolmente
			l'elevatore pinze non rimane immobile quando spinto da dietro, mentre si tiene ferma la leva di controllo dell'elevatore
17	Quindi, spostare ancora lentamente la leva di controllo dell'elevatore nella direzione opposta al contrassegno "U"	OK	la leva non può essere utilizzata agevolmente
			impossibile abbassare l'elevatore pinze agevolmente

Controllo dei sistemi dell'endoscopio

	Condizione di normalità	Condizione anomala: assistenza necessaria
Controllo dell'immagine endoscopica		
18 Accendere il videoprocessore, il generatore di luce e il monitor e controllare le immagini endoscopiche WLI e NBI come descritto nei rispettivi manuali di istruzioni	OK	il generatore di luce non emette luce dal terminale distale dell'endoscopio l'immagine endoscopica proiettata sul palmo della mano presenta deformazioni, interferenze, sfocature o altre irregolarità
19 Angolare l'endoscopio e verificare che le immagini endoscopiche WLI ed NBI non scompaiano temporaneamente o mostrino altre irregolarità	OK	le immagini endoscopiche WLI ed NBI scompaiano temporaneamente o mostrano altre irregolarità
Controllo degli interruttori di comando a distanza		
20 Premere ciascun comando a distanza	OK	non funzionano come dovrebbero
Controllo della funzione di immissione aria		
21 Impostare il regolatore del flusso d'aria del generatore di luce su "ALTO" o "3". Immergere il terminale distale del tratto di inserzione in acqua sterile a una profondità di 10 cm	OK	vengono emesse bolle d'aria quando la valvola aria/acqua non è in funzione
22 Coprire con le dita il foro della valvola aria/acqua. Assicurarsi che l'aria fuoriesca senza interruzioni dalla valvola aria/acqua	OK	dalla valvola aria/acqua non escono bolle d'aria
23 Scoprire il foro della valvola aria/acqua	OK	dalla valvola aria/acqua escono bolle d'aria

TJF-Q180V

Controllo tecnico

Controllo della funzione di pulizia delle lenti

24	Coprire con le dita il foro della valvola aria/acqua e premere la valvola	OK	non viene erogata acqua sulla superficie della lente dell'obiettivo
25	Rilasciare la valvola aria/acqua	OK	mentre si osserva l'immagine endoscopica, l'emissione di acqua non si arresta mentre si osserva l'immagine endoscopica, la valvola non ritorna agevolmente nella sua posizione originale
26	Osservando l'immagine endoscopica, erogare l'aria dopo aver erogato l'acqua coprendo il foro della valvola aria/acqua con le dita. Assicurarsi che l'aria emessa asciughi la lente dell'obiettivo dall'acqua residua e renda nitida l'immagine endoscopica	OK	l'aria emessa non elimina l'acqua residua dalle lenti dell'obiettivo

Controllo della funzione di aspirazione

27	Posizionare un contenitore di acqua sterile e l'endoscopio alla stessa altezza. Collegare l'aspirazione ai fini del controllo. Immergere il terminale distale della sonda di inserimento in acqua sterile immergendo anche la porta del canale operativo dell'endoscopio. Premere la valvola di aspirazione	OK	non viene aspirata acqua all'interno del recipiente di aspirazione
28	Rilasciare la valvola di aspirazione	OK	l'aspirazione non si arresta e la valvola non torna in posizione di partenza
29	Premere la valvola di aspirazione e aspirare acqua per un secondo. Quindi, rilasciare la valvola di aspirazione per un secondo. Ripetere più volte questo passaggio	OK	perdita di acqua dalla valvola bioptica

Controllo del canale operativo e dell'elevatore pinze

30	Verificare che l'elevatore pinze sia abbassato e inserire l'accessorio transendoscopico attraverso la valvola biptica	OK	l'accessorio transendoscopico non fuoriesce agevolmente dal terminale distale dal terminale distale fuoriescono corpi estranei
31	Far fuoriuscire l'accessorio transendoscopico di circa 3 cm dal terminale distale. Spostare la leva di controllo dell'elevatore pinze in direzione "U"	OK	impossibile sollevare l'elevatore pinze agevolmente
32	Controllare il movimento dell'accessorio transendoscopico azionando diverse volte la leva di controllo dell'elevatore per sollevare l'elevatore pinze	l'accessorio transendoscopico si muove più del dovuto	è difficile muovere l'accessorio transendoscopico
33	Muovere la leva di controllo dell'elevatore nella direzione opposta rispetto a "U"	OK	l'elevatore pinze non si abbassa
34	Assicurarsi che l'accessorio transendoscopico possa essere estratto senza problemi dalla valvola biptica	la rimozione risulta facile	la rimozione risulta difficile

TJF-Q180V

Controllo tecnico

Prova di tenuta e controllo del collante al terminale distale

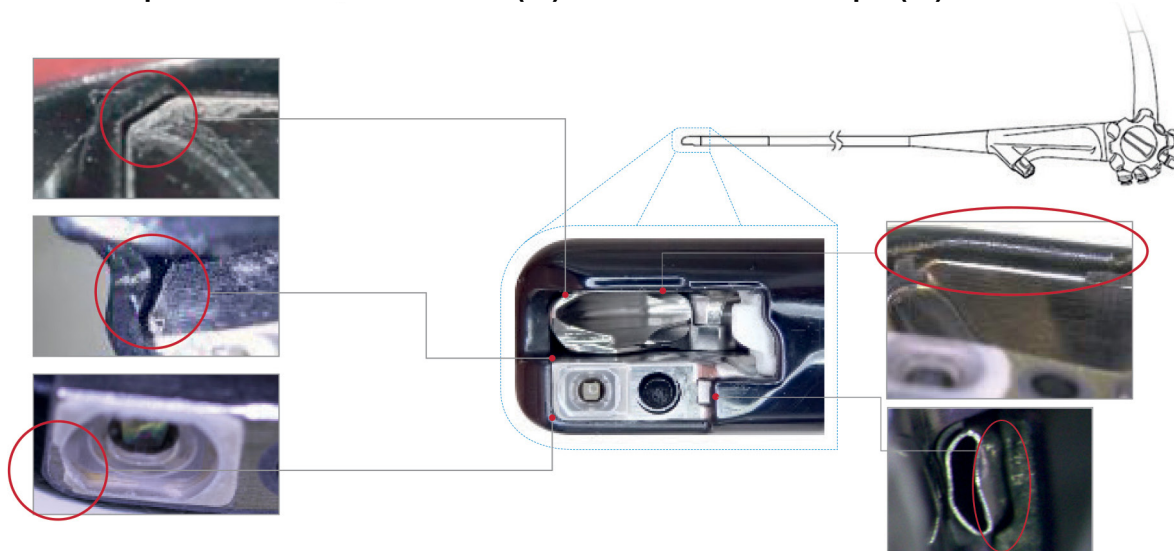
	Condizione di normalità	Condizione anomala: assistenza necessaria
Prova di tenuta dell'endoscopio		
Verificare le perdite nelle seguenti condizioni per circa 30 secondi		
35 Girare lentamente le manopole di comando angolazione ALTO/BASSO e DESTRA/SINISTRA per assicurarsi che non vi siano perdite	OK	non OK
36 Sollevare e abbassare lentamente l'elevatore pinze per assicurarsi che non vi siano perdite	OK	non OK
Condizioni del terminale distale		
37 Condizioni del collante	buone	mancante
38 Crepe	No	sì
39 Fori	No	sì
40 Ugello aria/acqua	collante intatto	collante mancante
41 Colore	nessuno scolorimento	scolorimento

TJF-Q180V

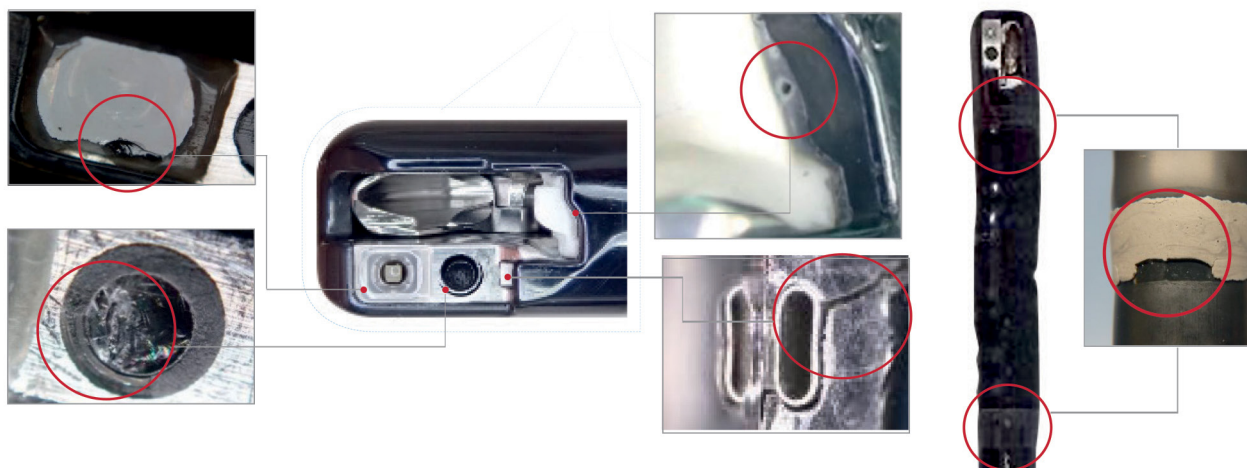
Controllo tecnico: immagini di riferimento

Le seguenti immagini di riferimento forniscono alcuni esempi di irregolarità osservate dal dipartimento di assistenza di Olympus. Potrebbero però verificarsi irregolarità non illustrate in queste figure: in questi casi, Olympus invita i clienti a contattare il servizio assistenza Olympus per supporto e/o riparazioni riguardo a qualsiasi irregolarità osservata durante i controlli.

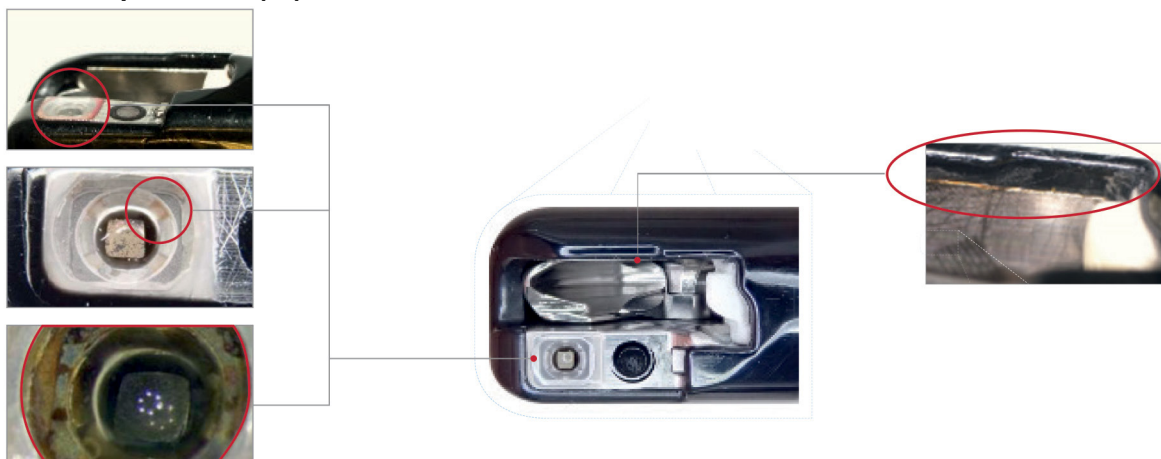
Riferimenti per le condizioni del collante (37) e della valvola aria/acqua (40): mancanti



Riferimenti per crepe (38) e fori (39): crepe/graffi/fori



Riferimenti per colore (41): macchie/scolorimento



Questa guida è solo per una rapida consultazione. Si prega di fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni per indicazioni, avvertenze o precauzioni. Nessuno dei contenuti di questa presentazione è volto a sostituire le istruzioni specifiche di ciascun dispositivo, né le procedure vigenti nella propria struttura sanitaria.

— **Produttore** —



OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP.
2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi, TOKYO 192-8507, JAPAN
Numero di telefono +81 42 642-2111, Numero di fax +81 42 646-2429

— **Distributore** —



OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG
Wendenstraße 20, 20097 HAMBURG, GERMANY
Postfach 10 49 08, 20034 HAMBURG, GERMANY
Numero di telefono +49 40 23773-0

OLYMPUS ITALIA SRL
Via San Bovio 1-3, 20054 Segrate (MILANO), ITALY
Numero di telefono +39 02 26972-1
OLYMPUS SCHWEIZ AG
Richtiring 30, 8304 Wallisellen, SWITZERLAND
Numero di telefono +41 44 94766-81